



WOJSKOWY INSTYTUT HIGIENY I EPIDEMIOLOGII  
im. gen. Karola Kaczkowskiego  
01-163 Warszawa, ul. Kozielska 4  
tel. (22) 8380129, tel./fax. (22) 8381069 tel. MON 853101  
e-mail: wihie@wihe.waw.pl

Warszawa 27.05.2010r.

WOJSKOWY INSTYTUT  
HIGIENY I EPIDEMIOLOGII

nr. 884/10

27.05.2010r.

**Javel Polska**  
ul. Cietrzewia 34  
02-492 Warszawa

## POSTANOWIENIE

Zgodnie z zamówieniem nr 456/10 z dn. 17 marca 2010r. firmy JAVEL POLSKA, w Wojskowym Instytucie Higieny i Epidemiologii wykonano badanie zdolności biobójczych, przeznaczonych do dezynfekcji wody do picia., tabletek o nazwie JAVEL AQUA 8,5mg i JAVEL AQUA 3,5mg.

Badano zarówno zawartość substancji czynnej w tabletkach, jak i ilość substancji czynnej uwalnianej w trakcie dezynfekcji wody. Skuteczność dezynfekcji wody oceniano na próbkach, pobranych z niesprawdzonych, potencjalnie zanieczyszczonych chemicznie i mikrobiologicznie, źródeł, tj. z rzeki, fosy, studni i stawu.

Wyniki badań wykazały, że tabletki do dezynfekcji wody do picia zawierały 3,5mg i 8mg dichloroizocyjanuranu sodu (NaDCC) i uwalniały odpowiednio 2mg i 5mg czynnego chloru. Stwierdzono, że wymaganą skuteczność dezynfekcji jednego litra zanieczyszczonej wody uzyskano po 30minutach, stosując tabletki zawierające 8,5 mg NaDCC, podczas gdy tabletki zawierające 3,5mg czynnego chloru były skuteczne dla objętości 0,5 l wody.

W oparciu o uzyskane wyniki badań oraz uwzględniając dostarczoną przez zleceniodawcę dokumentację dotyczącą działania bakteriobójczego, sporobójczego, wirusobójczego i grzybobójczego, z Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego - Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie, Narodowego Instytutu Leków w Warszawie, stosownie do norm PN EN 13727, PN EN 13624, PN EN 14476, EN 1275, EN 1276, EN 1040, oraz dokumentację techniczną producenta i wydane przez Ministra Zdrowia pozwolenie na obrót produktem biobójczym nr 0933/04 i 3776/09 dotyczące tabletek JAVEL zawierających substancję czynną NaDCC

### Wojskowy Instytut Higieny i Epidemiologii

#### postanawia

pozytywnie zaopiniować przeznaczone do dezynfekcji wody do picia tabletki JAVEL AQUA 8,5mg i JAVEL AQUA 3,5mg.

Biorąc pod uwagę wyniki wykonanych badań, dostarczoną przez wnioskodawcę dokumentację, a także opinię WHO dotyczącą związku NaDCC, Wojskowy Instytut Higieny i Epidemiologii w Warszawie nie widzi przeciwwskazań do stosowania ww. preparatów w jednostkach Wojska Polskiego.

Tabletki dezynfekcyjne JAVEL AQUA, mogą być używane do dezynfekcji wody w sytuacjach kryzysowych i w warunkach klęsk żywiołowych oraz w innych przypadkach wymagających pozyskania wody zdatnej do picia, przy założeniu, że zawartość NaDCC będzie nie mniejsza niż 8,5mg ( $\geq 5$ mg wolnego chloru) na 1 litr wody, a czas dezynfekcji nie będzie krótszy niż 30 minut od zastosowania.

DYREKTOR  
Wojskowego Instytutu  
Higieny i Epidemiologii  
im. gen. Karola Kaczkowskiego

Płk. dr n. med. Janusz KOCIK